

# Paráfrasis

Ahora entiendo las quejas de los extranjeros por no entender nuestras acepciones. Un ejemplo del número de acepciones que tiene el castellano está en una sola palabra muy conocida y utilizada con mucha frecuencia que hace referencia a los atributos masculinos “cojones”.

Esta palabra tiene distintos significados según el número utilizado. Así, “uno” significa “valioso o costoso” (valía un cojón), “dos” significa “valentía” (tiene dos cojones), “tres” significa “desprecio” (me interesa tres cojones), mientras que un número extremadamente grande y más cuando es un número “par” significa “dificultad” (me costó mil pares de cojones).

Por otro lado, el verbo utilizado cambia el significado de la palabra.

“Tener” es igual a “valentía” (Jorge tiene cojones), pero si utilizas signos exclamativos puede significar “sorpresa” (¡Pancho tiene cojones!)

“Poner” expresa un reto, y más cuando los colocas en algunos lugares (Eduardo puso los cojones sobre la mesa). O de otra manera los puedes apostar (me corto los cojones). Para amenazar a una persona (te corto los cojones).

El tiempo verbal que utilices puede alterar el significado de la frase.

El presente indica “molesta o enojo” (me tocas los cojones).

El pasado puede interpretar “vagancia” (se tocaba los cojones).

Para cambiar el significado de esta palabra puedes utilizar distintos sufijos o prefijos. “a-” expresa “miedo” (acojonado), “des-” significa “cansancio” (descojonado), “-udo” indica “perfección” (cojonudo), y “-azo” se refiere a la indolencia o abulia (cojonazo).

Las preposiciones matizan la expresión.

“De” significa “éxito” (me salió de cojones) o “cantidad” (hacía un frío de cojones), “por” expresa “voluntariedad” (lo haré por cojones), “hasta” expresa “límite de aguante” (estoy hasta los cojones), “con” indica “valor” (era un hombre con cojones) y “sin”, “cobardía” (era un hombre sin cojones).

Es distinto el color, la forma, la simple tersura o el tamaño.

El color violeta expresa “frío” (se me quedaron los cojones morados), la forma, “cansancio” (tenía los cojones cuadrados), pero el desgaste implica “experiencia” (tenía los cojones pelados de tanto repetirlo).

